

## II

*(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)*

**NEUVOSTON PÄÄTÖS****tehty 29.4.2004**

yhteisön rahoitusosuudesta jäsenvaltioiden kalastuksenvalvontaohjelmille

(2004/465/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Lausunto annettu 1. huhtikuuta 2004 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Yhteisessä kalastuspolitiikassa (YKP) vahvistetaan elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämistä, hoitoa, vastuullista hyödyntämistä, jalostamista ja kaupan pitämistä koskevat yleiset säännöt.
- 2) Täsmälliset tavoitteet ja säännöt on vahvistettu erityisesti elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2371/2002<sup>1</sup>.
- 3) On ensisijaisesti jäsenvaltioiden vastuulla huolehtia siitä, että YKP:n puitteissa toteutettavat toimet ovat näiden sääntöjen mukaisia.
- 4) Jäsenvaltioilla olisi oltava tarvittavat taloudelliset ja henkilöstövoimavarat kalastustoiminnan ja YKP:n sääntöjen noudattamisen valvontaa koskevan vastuunsa täyttämiseen.
- 5) Asetuksessa (EY) N:o 2371/2002 korostetaan tarvetta parantaa kalastustoiminnan valvontaa, jotta laitonta ja ilmoittamatonta kalastusta voitaisiin torjua kaikin mahdollisin keinoin niin yhteisön vesialueilla kuin niiden ulkopuolellakin. Siinä todetaan kaukovalvontatekniikan tarjoavan keinon, jolla YKP:n valvontatavoitteet voidaan saavuttaa paremmin, ja ulotetaan satelliittiseurantajärjestelmien avulla tapahtuva kaukoseuranta koskemaan kokonaispituudeltaan yli 15 metrin aluksia.
- 6) YKP:n sääntöjä sovelletaan liittymisajankohdasta alkaen uusiin jäsenvaltioihin, joiden on kyettävä noudattamaan kaikkia yhteisön lainsäädännössä säädettyjä, erityisesti valvontaa koskevia vaatimuksia. Uusille jäsenvaltioille olisi annettava välineet, joilla ne voivat suoriutua velvoitteistaan.

---

<sup>1</sup> EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

- 
- 7) Yhteisö on myöntänyt rahoitustukea jäsenvaltioille vuodesta 1990 lähtien valvontatoimien tehokkuuden ja toimivuuden parantamiseksi sekä erityisesti kaukovalvontatekniikan ja tietoverkkojen käyttöön ottamiseksi ja laajentamiseksi, henkilöstön ammattitaidon parantamiseksi ja toimivaltaisten viranomaisten varustamiseksi partioaluksilla ja ilma-valvonta-aluksilla.
  - 8) Yhteisön osallistumisesta jäsenvaltioiden hyväksymien, yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavien valvonta-, tarkastus- ja seurantajärjestelmien käyttöönottoon liittyvien eräiden menojen rahoitukseen 28 päivänä toukokuuta 2001 tehtyyn neuvoston päätökseen 2001/431/EY<sup>1</sup> perustuvan nykyisen rahoitusjärjestelmän voimassaolo päättyi vuoden 2003 lopussa. On kuitenkin ilmeistä, että jäsenvaltioiden voimavarat ovat yhä riittämättömät.
  - 9) On ensiarvoisen tärkeää huolehtia siitä, että YKP:n sääntöjen täytäntöönpanoa valvotaan tehokkaasti kaikkialla yhteisössä. On osoittautunut, että jotkut hallinnollisiin tai rikosoikeudellisiin menettelyihin osallistuvat henkilöt eivät aina täysin tiedosta, kuinka tärkeää on määrätä varoittavia seuraamuksia kalakantojen liikakalastuksen estämiseksi. Sen vuoksi on aiheellista edistää toimia, joilla huomio kohdistetaan tähän kysymykseen.
  - 10) Asetuksessa (EY) N:o 2371/2002 korostetaan tarvetta parantaa jäsenvaltioiden kesken ja komission kanssa harjoitettavaa yhteistyötä ja yhteensovittamista valvonnan tiukentamiseksi ja YKP:n sääntöjen vastaisten menettelyiden estämiseksi. Valvontatoimia ja valvontatarkoituksiin osoitettuja keinoja koskevan yhteistyön ja yhteensovittamisen järjestämistä varten suunnitellun rakenteen odotetaan olevan toimintavalmis vuonna 2006.

---

<sup>1</sup> EYVL L 154, 9.6.2001, s. 22.

- 
- 11) Sen vuoksi on aiheellista jatkaa jäsenvaltioille annettavaa rahoitustukea siihen saakka. On tarpeen varmistaa, että yhteisön varat kohdennetaan tehokkaasti siten, että havaittuja heikkouksia voidaan vähentää. Varoja olisi käytettävä moitteettoman varainhoidon periaatteen mukaisesti.
  - 12) Tähän päätökseen sisältyy talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen<sup>1</sup> 34 kohdan mukainen rahoitusohje koko siksi ajaksi, jona rahoitustukea myönnetään, tämän kuitenkin vaikuttamatta perustamissopimuksessa määriteltyyn budjettivallan käyttäjän toimivaltaan.
  - 13) Jäsenvaltioiden olisi arvioitava ohjelmansa ja niiden menojen vaikutukset valvontaan, tarkastuksiin ja tarkkailuun vuosittain koko tämän päätöksen ja päätöksen 2001/431/EY kattaman ajan osalta.
  - 14) Olisi vahvistettava päätöksen 2001/431/EY perusteella tehtäviä korvaushakemuksia koskevat siirtymäkauden toimenpiteet.
  - 15) Päätöksen 2001/431/EY jatkuvuuden varmistamiseksi tätä päätöstä olisi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2004,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

---

<sup>1</sup> EYVL C 172, 18.6.1999, s. 1, sopimus sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä 2003/429/EY (EUVL L 147, 14.6.2003, s. 25).

1 artikla

## Sisältö

Tässä päätöksessä vahvistetaan edellytykset, joilla yhteisö voi myöntää rahoitusosuuden jäsenvaltioille niiden kalastuksenvalvontaohjelmia varten.

2 artikla

## Määritelmät

Tässä päätöksessä tarkoitetaan:

- 1) 'rahoitusosuudella' yhteisön jäsenvaltiolle tämän päätöksen nojalla maksamaa rahoitusosuutta;
- 2) 'kalastuksenvalvontaohjelmalla' jäsenvaltion laatimaa ohjelmaa, joka koskee asetuksen (EY) N:o 2371/2002 mukaisesti vaadittavaa yhteisen kalastuspolitiikan (YKP) kattamien alojen seuranta, valvontaa ja tarkkailua;
- 3) 'uudella jäsenvaltiolla' yhteisöön 1 päivänä toukokuuta 2004 liittyvää maata.

3 artikla

## Vuositteiset kalastuksenvalvontaohjelmat

1. Jäsenvaltioiden, jotka haluavat saada rahoitusosuuden, on annettava komissiolle tiedoksi vuosittainen kalastuksenvalvontaohjelma, jossa esitetään:

- a) ohjelman tavoitteet;
- b) käytettävissä olevat henkilöstövoimavarat;
- c) käytettävissä oleva rahoitus;
- d) käytettävissä olevien alusten ja ilma-alusten lukumäärä;
- e) luettelo hankkeista, joille rahoitusosuutta haetaan;
- f) hankkeiden loppuunsaattamisen edellyttämä kokonaismenoarvio;
- g) kunkin ohjelmassa luetellun hankkeen toteuttamisaikataulu.
- h) luettelo indikaattoreista, joita käytetään ohjelman tehokkuuden arviointiin.

2. Kaikkien jäsenvaltioiden on toimitettava vuotta 2004 koskevat kalastuksenvalvontaohjelmansa viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 2004 ja vuotta 2005 koskevat kalastuksenvalvontaohjelmansa viimeistään 31 päivänä tammikuuta 2005.

3. Kalastuksenvalvontaohjelman sisältöä koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan liitteessä I olevassa A osassa.

4 artikla

## Rahoitettavat toimet

1. Hankkeiden, joille rahoitusosuutta haetaan, on liityttävä yhteen tai useampaan seuraavista toimista:
  - a) tietotekniikkalaitteiden ja tietoverkkojen hankinta, asennus ja tekninen apu kalastustoimien seurantaan, valvontaan ja tarkkailuun liittyvän tehokkaan ja turvallisen tiedonvälityksen varmistamiseksi;
  - b) seuraavien laitteiden hankkiminen ja asentaminen kalastusaluksille:
    - i) sähköiset paikannuslaitteet, joiden avulla kalastuksenseurantakeskus voi seurata aluksia satelliittiseurantajärjestelmää (VMS) käyttäen;
    - ii) sähköiset tietojen tallennus- ja välityslaitteet, joiden avulla tiedot voidaan välittää alukselta;
  - c) kalastustoimien valvonnassa käytettävään uuteen teknologiaan ja sen käyttöön ottamiseen liittyvät kokeiluhankkeet;
  - d) kalastusalan seuranta-, valvonta ja tarkkailutehtävistä vastaavien virkamiesten koulutus- ja vaihto-ohjelmat;
  - e) tarkastusjärjestelmiä ja tarkkailijoita koskevien kokeiluhankkeiden toteuttaminen;

- 
- f) kalastustoimien seurantaa, valvontaa ja tarkkailua harjoittavien toimivaltaisten viranomaisten toimista aiheutuvien kokonaismenojen kustannus-hyötyanalyysi ja arviointi;
- g) aloitteet, mukaan lukien seminaarit ja tiedotusvälineiden käyttö, joilla pyritään lisäämään kalastajien ja muiden toimijoiden, kuten tarkastajien, virallisten syyttäjien ja tuomareiden sekä suuren yleisön tietoisuutta vastuuttoman ja laittoman kalastuksen torjumisen sekä YKP:n sääntöjen noudattamisen tärkeydestä;
- h) jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kalastustoimien tarkastuksiin ja valvontaan käyttämien alusten ja ilma-alusten hankinta ja nykyaikaistaminen.
2. Rahoitettavia toimia koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan liitteessä I olevassa B osassa.

#### 5 artikla

##### Yhteisön määrärahat

1. Toimien, joille myönnetään rahoitustukea kaudella 2004–2005, täytäntöönpanoa koskeva rahoitusohje on 70 miljoonaa euroa. Budjettivallan käyttäjä hyväksyy vuosittaiset määrärahat rahoitusnäkymien rajoissa.
2. Päätöksessään myöntää 6 artiklassa säädetty yhteisön rahoitusosuus komissio antaa etusijan toimille, joiden se arvioi eniten parantavan seuranta-, valvonta- ja tarkkailutoimien tehokkuutta, ottaen myös huomioon, miten jäsenvaltiot ovat onnistuneet jo hyväksytyjen ohjelmien täytäntöönpanossa.



6 artikla

## Rahoitusosuutta koskeva päätös

1. Jäsenvaltioiden toimittamien kalastuksenvalvontaohjelmien perusteella tehdään vuosittain päätös asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti. Päätöksessä vahvistetaan:

- a) kullekin jäsenvaltiolle 4 artiklassa tarkoitettuihin toimiin myönnettävän rahoitusosuuden kokonaismäärä;
- b) rahoitusosuuden määrä;
- c) rahoitusosuuteen sovellettavat edellytykset.

2. Rahoitusosuuden määrä saa olla enintään 50 prosenttia tukikelpoisista menoista. Kuitenkin

- a) edellä 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuihin toimiin komissio voi päättää myöntää kiinteän määrän aluksenpaikannuslaitetta kohti tai sähköistä tietojen tallennus- ja välityslaitetta kohti;
- b) edellä 4 artiklan 1 kohdan c ja g alakohdassa tarkoitettuihin toimiin komissio voi päättää myöntää rahoitusosuuden, joka on suurempi kuin 50 prosenttia tukikelpoisista menoista;
- c) edellä 4 artiklan 1 kohdan h alakohdassa tarkoitettuihin toimiin myönnettävä rahoitusosuus voi olla uusille jäsenvaltioille enintään 50 prosenttia ja nykyisille jäsenvaltiolle enintään 25 prosenttia tukikelpoisista menoista.

7 artikla

## Ennakot

Jäsenvaltion perustellusta pyynnöstä komissio voi myöntää ennakkoa enintään 50 prosenttia yhden vuoden rahoitusosuudesta. Ennakon määrä vähennetään kyseisen jäsenvaltion rahoitusosuuden loppumaksun määrästä.

Jollei toimivaltainen viranomainen tee sitovaa maksusitoumusta 8 artiklassa säädetyssä ajassa, myönnetty ennako on maksettava takaisin viipymättä.

8 artikla

## Menoihin sitoutuminen

Kunkin jäsenvaltion on tehtävä oikeudelliset ja talousarviositoumukset 12 kuukauden kuluessa sen vuoden päättymisestä, jona se sai tiedoksi 6 artiklassa tarkoitetun päätöksen.

9 artikla

## Hankkeiden toteutus

1. Hankkeet on aloitettava vuosittaisessa kalastuksenvalvontaohjelmassa vahvistetun aikataulun mukaisesti ja joka tapauksessa vuoden kuluessa maksusitoumuksen ajankohdasta.
2. Hankkeet on toteutettava mainitun aikataulun mukaisesti.

10 artikla

## Hankkeiden toteuttamatta jättäminen

Kun jäsenvaltio päättää olla toteuttamatta kaikkia tai joitakin hankkeita, joihin on myönnetty rahoitusosuus, sen on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä ja mainittava samalla sen vaikutukset jäsenvaltion kalastuksenvalvontaohjelmaan.

11 artikla

## Tukikelpoiset menot

1. Jotta menoja voidaan korvata, niiden on:
  - a) oltava kalastuksenvalvontaohjelmassa vahvistettuja;
  - b) liityttävä 4 artiklassa tarkoitettuihin toimiin;
  - c) koskettava hankkeita, joiden kustannukset ovat yli 40 000 euroa, 4 artiklan 1 kohdan d ja g alakohdassa tarkoitettuja toimia lukuun ottamatta;
  - d) johduttava jäsenvaltioiden 8 artiklan mukaisesti tekemistä oikeudellisista ja talousarviositoumuksista;
  - e) koskettava 9 artiklan mukaisesti toteutettavia hankkeita.
2. Arvonlisäveroa (alv) ei voida korvata.

3. Muuta yhteisön tukea saaville hankkeille ei voida suorittaa tukea.
4. Uusille jäsenvaltioille 1 päivästä tammikuuta 2004 aiheutuvia menoja voidaan korvata edellyttäen, että tässä päätöksessä ja 6 artiklassa tarkoitetussa päätöksessä säädettyjä edellytyksiä noudatetaan.

### 12 artikla

#### Korvaushakemukset

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava menoja koskevat korvaushakemuksensa komissiolle yhdeksän kuukauden kuluessa menojen aiheutumisesta. Hakemusten on koskettava vähintään 20 000 euron määrää. Alle 20 000 euron määrää koskevia hakemuksia ei käsitellä, ellei niitä ole asianmukaisesti perusteltu.

Korvaushakemusten sisältöä koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan liitteessä I olevassa C osassa.

2. Sellaisia hankkeita, joita ei ole saatettu loppuun 3 artiklan 1 kohdan g alakohdassa tarkoitetun aikataulun mukaisesti, koskevat hakemukset voidaan hyväksyä vain, jos viivästyminen on asianmukaisesti perusteltu. Jos näitä hakemuksia ei hyväksytä, yhteisön määrärahat voidaan vapauttaa. Tähän päätökseen liittyvät yhteisön määrärahat vapautetaan joka tapauksessa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2008.
3. Korvaushakemuksia jättäessään jäsenvaltioiden on tarkistettava ja todistettava, että menot ovat aiheutuneet tässä päätöksessä ja 6 artiklassa tarkoitetussa päätöksessä säädettyjen edellytysten sekä julkisia hankintoja koskevien sääntöjen mukaisesti. Hakemuksessa on oltava liitteessä II vahvistetun lomakkeen mukainen toimitetun kirjanpitoaineiston täsmällisyyttä ja todenperäisyyttä koskeva vakuutus.

4. Jos komissio katsoo, että hakemus ei ole 3 kohdassa tarkoitettujen edellytysten mukainen, se pyytää jäsenvaltiota esittämään asiaa koskevat huomautuksensa. Jos tutkinta vahvistaa, ettei edellytyksiä ole noudatettu, komissio evää kyseessä olevien menojen korvaamisen joko kokonaan tai osittain ja vaatii jäsenvaltiota tarvittaessa korvaamaan maksetut ennakot.

#### 13 artikla

##### Valuutta

Kaikissa kalastuksenvalvontaohjelmissa, menoja koskevissa korvaushakemuksissa ja ennakkojen maksamista koskevissa hakemuksissa olevat määrät on ilmoitettava euroina.

Jäsenvaltioiden, jotka eivät osallistu talous- ja rahaliiton kolmanteen vaiheeseen, on ilmoitettava käytetty vaihtokurssi.

Korvaus maksetaan euroina sen kuukauden kurssin mukaan, jonka aikana komissio on saanut hakemuksen.

#### 14 artikla

##### Tiedottaminen

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ja tilintarkastustuomioistuimelle kaikki näiden pyytämät tämän päätöksen ja 6 artiklassa tarkoitetun päätöksen täytäntöönpanoa koskevat tiedot.

Niiden on säilytettävä tositteet komission ja tilintarkastustuomioistuimen käytettävissä vähintään viiden vuoden ajan korvauksen maksamispäivästä.

### 15 artikla

#### Tarkastukset

1. Rajoittamatta jäsenvaltioiden kansallisten lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten mukaisesti suorittamia tarkastuksia komission ja tilintarkastustuomioistuimen virkamiehet voivat suorittaa rahoitusosuutta saavien hankkeiden tarkastuksia paikan päällä.

Komissio voi myös vaatia jäsenvaltiota suorittamaan rahoitusosuutta saavien hankkeiden tarkastuksia paikan päällä. Komission ja tilintarkastustuomioistuimen virkamiehet voivat osallistua näihin tarkastuksiin.

2. Jos komissio katsoo, ettei varoja ole käytetty tässä päätöksessä tai 6 artiklassa tarkoitettussa päätöksessä säädettyjen edellytysten mukaisesti, se ilmoittaa tästä asianomaiselle jäsenvaltiolle. Jos näitä huomautuksia ei osoiteta vääriksi, komissio vähentää kyseisten hankkeiden rahoitusosuutta tai peruuttaa sen. Aiheettomasti maksetut määrät on maksettava komissiolle takaisin korkoineen.

### 16 artikla

#### Jäsenvaltioiden kertomukset

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tietoja, joiden avulla komissio voi tarkistaa, kuinka rahoitusosuutta on käytetty, ja arvioida tässä päätöksessä säädettyjen toimenpiteiden vaikutuksia valvonta-, tarkastus- ja tarkkailutoimiin.

Tätä varten niiden on toimitettava komissiolle:

- a) ennen kunkin vuoden 30 päivää maaliskuuta edeltävän vuoden kalastuksenvalvontaohjelmaa koskeva väliarviointikertomus, joka sisältää seuraavat tiedot:
  - i) loppuun saatetut hankkeet,
  - ii) hankkeiden kustannukset,
  - iii) vaikutukset kalastuksenvalvontaohjelmiin ohjelmassa lueteltuja indikaattoreita käyttäen,
  - iv) alkuperäiseen ohjelmaan tehdyt muutokset;
- b) viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2006 lopullinen arviointikertomus, joka sisältää seuraavat tiedot:
  - i) loppuun saatetut hankkeet,
  - ii) hankkeiden kustannukset,
  - iii) vaikutukset kalastuksenvalvontaohjelmiin ohjelmassa lueteltuja indikaattoreita käyttäen,
  - iv) alkuperäiseen ohjelmaan tehdyt muutokset,
  - v) rahoitusosuuden vaikutukset kalastuksenvalvontaohjelmiin koko jakson 2001–2005 aikana.

17 artikla

## Euroopan parlamentille ja neuvostolle annettava kertomus

Komissio antaa jäsenvaltioiden 16 artiklan mukaisesti toimittamien tietojen pohjalta viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2007 Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän päätöksen ja päätöksen 2001/431/EY soveltamisesta.

18 artikla

## Täytäntöönpanotoimenpiteet

Komissio antaa tarvittaessa tämän päätöksen täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

19 artikla

## Siirtymäkauden säännökset

Rahoitusosuuteen liittyvät päätöksen 2001/431/EY perusteella hyväksytyt korvaushakemukset on 1 päivästä toukokuuta 2004 lähtien tehtävä tämän päätöksen 12 artiklan, liitteessä I olevan C osan ja liitteen II mukaisesti.



20 artikla

## Soveltaminen

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004.

21 artikla

## Osoitus

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 29.4.2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. McDOWELL

---

**LIITE I**

## A osa

3 artiklassa tarkoitettujen vuosittaisten kalastuksenvalvontaohjelmien vähimmäistietoja koskevat vaatimukset

- 1) Vuosittaisessa kalastuksenvalvontaohjelmassa on kunkin hankkeen osalta ilmoitettava jokin 4 artiklassa tarkoitetuista toimista sekä toimen tavoite, kuvaus, toimeksiantaja, toteuttamisaikataulu ja arvioidut kustannukset sekä noudatettava hallinnollinen menettely ja toteuttamisaikataulu.
- 2) Edellä 4 artiklan 1 kohdan h alakohdassa tarkoitettujen alusten ja ilma-alusten osalta vuosittaisessa kalastuksenvalvontaohjelmassa on ilmoitettava myös:
  - a) missä laajuudessa toimivaltaiset viranomaiset käyttävät niitä valvontatarkoituksiin; tämä ilmoitetaan prosentteina niiden vuosittaisesta kokonaiskäytöstä;
  - b) kuinka monta tuntia tai päivää vuodessa niitä käytetään kalastuksenvalvontatarkoituksiin;
  - c) jos on kyse nykyaikaistamisesta, niiden odotettavissa oleva käyttöikä.
- 3) Yhteisön rahoitustuki on tuotava julki aina kun se on mahdollista.

---

B osa

4 artiklassa säädettyjä tukikelpoisia toimia koskevat yksityiskohtaiset säännöt

- 1) 4 artiklan 1 kohdan b alakohdan i alakohdassa tarkoitettujen aluksenpaikannuslaitteiden on oltava asiaa koskevien yhteisön sääntöjen mukaisia.
- 2) 4 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitetuista toimista aiheutuneet menot korvataan asiaa koskevien kansallisten sääntöjen mukaisesti korvauskelpoiseen määrään asti.
- 3) 4 artiklan 1 kohdan h alakohdassa tarkoitettujen laitteiden hankinnasta aiheutuneet menot voidaan korvata asianomaisen jäsenvaltion ilmoittamaa laitteiden kalastustoimien valvontaan käyttämistä vastaavaan määrään asti.

C osa

12 artiklassa tarkoitettuja korvaushakemuksia koskevat säännöt

Korvaushakemuksissa on annettava seuraavat tiedot:

- 1) viittaus 6 artiklassa tarkoitettuun päätökseen ja siihen liittyvä taulukko, jossa ilmoitetaan myönnetty tuki;
  - 2) luettelo kaikista tositteista hankekohtaisesti eriteltyinä;
  - 3) haetut määrät ilman arvonlisäveroa ja hankekohtaisesti eriteltyinä;
  - 4) lyhyt kuvaus kunkin sellaisen hankkeen saavutuksista, johon korvausta haetaan, sekä lisäksi arvio investoinnin vaikutuksista seuranta-, valvonta- ja tarkkailutoimiin sekä ennakoarvion käytöstä.
-

**LIITE II**

## MENOJA KOSKEVA VAKUUTUS

KALASTUSTOIMIEN VALVONTA-, TARKASTUS- JA TARKKAILUJÄRJESTELMIEN  
TÄYTÄNTÖÖN PANEMISEKSI TOTEUTETUSTA KANSALLISESTA OHJELMASTA

## AIHEUTUNEET JULKISET MENOT

neuvoston päätöksen 2004/.../EY 12 artiklan mukaisesti

Komission päätös, tehty/N:o \_\_\_\_\_

Kansallinen viite (jos on) \_\_\_\_\_

Minä allekirjoittanut \_\_\_\_\_, joka olen kyseessä olevista rahoitus- ja valvontamenettelyistä vastuussa olevan \_\_\_\_\_ viranomaisen edustaja, vakuutan tarkastuksen suoritettuani, että hyväksytyjen hankkeiden puitteissa neuvoston päätöksen 2004/.../EY 4 artiklan 1 kohdassa säädetyille toimille asiaa koskevan kansallisen lainsäädännön mukaisesti vuonna 200\_ maksetut kokonaiskustannukset muodostuvat seuraavista määristä:

- a) tietotekniikka ja tietoverkot \_\_\_\_\_ euroa<sup>1</sup>
- b) kaukovalvontatekniikka (aluksenpaikannuslaitteet \_\_\_\_\_ euroa;  
sekä tietojen tallennus- ja välityslaitteet)

<sup>1</sup> Täsmällinen määrä kahden desimaalin tarkkuudella.

- 
- c) uuden teknologian kokeiluhankkeet \_\_\_\_\_ euroa;
- d) valvontaviranomaisten koulutus- ja vaihto-ohjelmat \_\_\_\_\_ euroa;
- e) tarkastuksia ja tarkkailijoita koskevat kokeiluhankkeet \_\_\_\_\_ euroa;
- f) valvonta-alan julkisten menojen arviointi \_\_\_\_\_ euroa;
- g) seminaarit ja tiedotusvälineet \_\_\_\_\_ euroa;
- h) valvonta-, tarkastus- ja tarkkailulaitteiden  
hankinta ja nykyaikaistaminen \_\_\_\_\_ euroa;
- ===== euroa.

Todistan myös, että menoja koskeva vakuutus on täsmällinen ja että maksuhakemuksessa on otettu huomioon mahdolliset takaisin perityt määrät.

Toimet on toteutettu neuvoston asetuksessa 2004/.../EY säädettyjen tavoitteiden ja asetuksen (EY) N:o 2371/2002 säännösten mukaisesti erityisesti siltä osin kuin on kyse:

- tässä päätöksessä ja julkisissa urakoissa, hankinnoissa ja palveluissa noudatettavien menettelyiden yhteensovittamista koskevissa direktiiveissä säädettyjen edellytysten noudattamisesta, sekä tämän päätöksen liitteessä I olevan C osan yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti;
- sellaisten hallinto- ja valvontamenettelyiden soveltamisesta, joilla pyritään erityisesti tarkistamaan yhteisrahoitettujen tuotteiden ja palveluiden toimittaminen ja korvaushakemuksissa tarkoitettujen menojen todenperäisyys sekä ehkäisemään, havaitsemaan ja oikaisemaan väärinkäytökset, torjumaan petokset ja perimään takaisin aiheettomasti maksetut määrät.

Päiväys .. / .. / .....

Toimivaltaisen viranomaisen nimi suuraakkosin,  
leima, virka-asema ja allekirjoitus

---

---